

Holy Cross Catholic Church

5227 N. Bowdoin St., Portland, OR 97203

Office: 503.289.2834

Office Hours: 9am - 4pm (Mon. thru Fri.)

Email: holycrossoffice@archdpdx.org

Website: www.holycrosspdx.org

Holy Cross Catholic School

5202 N. Bowdoin St., Portland, OR 97203

Office: 503.289.3010

Email: dlarsen@archdpdx.org

Website: www.holycrosspdx.org/school

Welcome:

If you are a new parishioner, or visiting for the first time, welcome to Holy Cross Catholic Church! We are happy you are here and hope you find our parish home to be a warm and welcoming place. If you would like to become a member of our parish, please check with the parish office or give us a call.

Homebound: For Communion to the sick or the homebound, please call the parish office.

St. Vincent de Paul: *Closed until the completion of our New Community Center & SVdP Food Pantry in 2024.

Funerals: To ensure the availability of a priest and the church, please call the office before you make arrangements with the funeral director.

Baptism Preparation: Classes offered as needed. Please contact the parish staff for more information. Se ofrece una clase cada tercer sábado del mes a las 10 de la mañana.

Senior Luncheon: We are working on re-establishing the Luncheons and will notify everyone when we are ready to offer lunch once a month for Seniors and Friends.

PARISH STAFF

Pastor: Fr. Mark Bachmeier
holycrossoffice@archdpdx.org

Hispanic Ministry: Carmina Perez
503.289.2834

Rel. Education/Youth Ministry: Andrea Swanson
503.206.8069 or aswanson@archdpdx.org

Director of Evangelization: Mary Jane Weber
503.953.8328 or mweber@archdpdx.org

Parish Office: Lori Kreutzer
503.289.2834 or holycrossoffice@archdpdx.org

Business Manager: Deb Volker 503.289.7130

CASE Administration: Tessa Johnson
tjohnson@archdpdx.org or 503.791.6848

SCHOOL STAFF

Principal Holy Cross School: RJ Tagorda
503.289.3010 or rjtagorda@archdpdx.org

Development Director: Julie Johnson
jjohnson@archdpdx.org

Legacy Giving Director: Sister Mary Ryan
503.289.2834

MASS SCHEDULE

Tuesday - Friday: 8am Rosary, 8:30am Mass

Saturday: 5pm Vigil, English

Sunday: 9am, English & 12pm, Español

Adoration: Thursdays, 8:30am-8:30pm

Adoración al Santísimo: jueves, 8:30am-8:30pm

Reconciliation: Wednesdays, 7pm & Fridays, following the 8:30am Mass.

Reconciliación: miércoles, 7pm y viernes, 9am

Anointing of the Sick: Second Wednesday of each month following the 8:30am Mass.
(Anointing is available at all hours in emergency.)

School Mass: Fridays, 8:30am (Sept.—June)

St. Vincent de Paul: *Closed until the completion of our new Community Center & SVdP Food Pantry in 2024.

January 6th & 7th, 2024: The Epiphany of the Lord

The Church Teaches...

Today's Gospel account (Matthew 2, 1-12) is not meant to be yet another nice, romantic story to tell in the Christmas season. It presents us with a stark and compelling reality – telling us exactly what we have been given in this Christmas season.



Note that St. Matthew never says that the wise men, astrologers, or kings (or whatever another translator will choose to call them) *followed a star*. It says that they observed a star “as it rose.” It says nothing about the star *guiding* them. The next time the star is mentioned in the Gospel is near the end of their journey near Bethlehem. A “rising star” was an ancient metaphor for the birth of someone special. If we can wean ourselves off of the notion that the star was like an ancient form of GPS, we will begin to discover the heart of this episode.

The wise men made their journey in darkness. They had no idea where they were going, and so, they had to stop and ask directions, they had to seek and inquire. But are we willing to actually stop, inquire, and ask directions like these travelers did? Instead of imagining some magic star (that is not found in the Bible), why not use this new year to imagine a real journey – with doubts and dangers, wrong turns, and sometimes, maybe bad advice.

The journey that St. Matthew describes is as much a gift to us as the gifts he describes were given by the wise men to the child Jesus. Their journey is ours, and the story is told not to excite our imagination about fine robes and camels, but to encourage us to persevere in our search for the King.

Many of us set out on various journeys in life with great dreams and an apparent bright future – only to have it all disappear or collapse in tragedy. Things and unexpected events sometimes get in the way, like clouds hide the sun. Some of us have started to lose our self-confidence or thought we were losing our faith. When such things happens, the truly wise seek the guidance of others. They ask for directions.

What kind of year will 2024 turn out to be? The answer may depend on how much we are willing to seek wise counsel, search diligently for our King, and depend on one another's help!

Bulletin Announcements



Holy Cross School Parents' Association News!—

ALL-PARENT HCPA MEETING:

HCPA Meetings are open to all parents or adults of Holy Cross School students. **Our next HCPA meeting is Tuesday, February 6th, 7-8:30pm.** If you're interested in learning more about the work of the HCPA, want to know more about volunteer opportunities, or have ideas for the HCPA... join us at our February meeting.

* * *

SAVE THE DATE! JOG-A-THON:



Our second major fundraiser of the year is the Jog-a-Thon, hosted on **Tuesday, April 23rd!** This fun event brings the whole school together to raise money *and* get active. If you're interested in being part of the planning committee, please email us at: holycrossparentsclub@gmail.com.

There will also be many day-of volunteer positions available, so keep your eyes peeled in early 2024 for an event-specific Volunteer Sign-up.

You can also support the Jog-a-Thon through sponsorship, either personally or via your business. Sponsorships start at just \$100 and help offset the cost of the event expenses and supplies. Sponsorships are fully tax deductible!

Contact holycrossparentsclub@gmail.com if you are interested in Jog-a-Thon sponsorship.

Thank you all for being part of the Holy Cross School community. You and your children are what make this place special!

Kaylin Soldat & Morgan Armstrong
HCPA Co-Presidents



The Holy Cross Worship Schedule—

❖ **Daily Mass: Tues. - Fri., 8:30am**
❖ **Confessions: Wednesdays, 7pm**
& **Fridays, following the 8:30am Mass**
(***Confessions this Wednesday will begin after the School Concert.**)

(Appointments for Confession are also available throughout the week.)



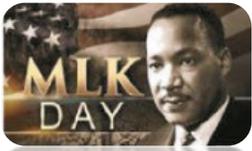
A Prayer for the New Year: “Lord, as we enter into the second week of this new year, help us remember that, of all the resolutions we *might* have made, *could* have made or *should* have made, the greatest would be this: to desire serenity, to accept the things we cannot change; to change the things we can; to humbly pray for wisdom so that we might know the difference ... and to live, Lord, one day at a time.

Indeed, help us to live each day of this new year a day at a time, ever mindful of your presence.

Help us to live each day of this new year ever open to your abundant and amazing grace.

Fill us with your gifts of love and gratitude. Amen.”

Bulletin Announcements: Activities & Opportunities



MLK Holiday—During his speech to the U.S. Congress in 2015, Pope Francis paid special tribute to the contributions of four great Americans – two Catholics, Dorothy Day and

Thomas Merton, and two non-Catholics, Abraham Lincoln and Dr. Martin Luther King, Jr.

One of the most inspiring moments of Dr. King’s life was the 1963 March in Washington, and his “I Have a Dream” speech, where he stated, “I have a dream that my four children will one day live in a nation where they will not be judged by the color of their skin but by the content of their character.”

Pope Francis noted the importance of King’s dream, one that continues to inspire Americans and people from around the world to this day: “That dream continues to inspire us all. I am happy that America continues to be, for many, a land of ‘dreams.’ Dreams which lead to action, to participation, and to commitment. Dreams which awaken what is deepest and truest in the life of a people.”



We thank our St. Vincent de Paul workers for their years of dedication to feeding the hungry here in North Portland.

While it is true that our Food Pantry is now closed (until our new Community Center opens), we are directing our labors and financial support to the SVdP Conference at Holy Redeemer parish.

Please continue to use your “blue envelopes” to support this vitally important ministry in North and Northeast Portland. Anyone interested in volunteering at the Holy Redeemer Food Pantry, please call 503.880.2780, or email: svdp@holyredeemerpx.org



We are thankful again this year to our friends at Hustad Funeral Home for providing calendars for whole parish. **Calendars are now available at the entrances of the church.** Please take a copy and remember the kindness the staff at Hustad has shown us over the years.

While it is true that some funeral homes in the area have become “corporate concerns,” the people at Hustad have maintained a high level of personal and respectful care, for which we are thankful.



Beautiful Eucharist—At our Christmas Masses we offered a gift to the entire parish community: Matthew Kelly’s bestselling book *Beautiful Eucharist*. Copies are still available in both English & Spanish... pick up a copy today!

Beautiful Eucharist is a stunning collection of life-changing reflections about Jesus *truly* present in the Eucharist and *wonderfully* present in our lives.



At the urging of the U.S. Bishops, January 22 is a Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children.

“A great prayer for life is urgently needed, a prayer which will rise up throughout the world.

Through special initiatives and in daily prayer, may an impassioned plea rise to God, the Creator and lover of life, from every Christian community, from every family, and from the heart of every believer.” *Pope Saint John Paul II*

Prayer is the foundation of everything we do in defense of human life. Be on the lookout for ways to praise and thank God for the gift of life and to ask for protection for each sacred human life! (Resources, including prayer cards, will be available at the entrances of the church.)



Our Capital Campaign Committee is excited to announce that we recently received a \$50,000 gift from the B.P. Lester & Regina John Foundation. We are so grateful.

When Fr. Mark was the pastor at Astoria’s Star of the Sea parish, Mr. and Mrs. John would be regular visitors to the North Coast (they had a home in Gearhart). They were dutiful about attending Mass at Astoria’s Misson church. Although both of them have since died, it is heartwarming to know that their kindness lives on and their “connection” to Fr. Mark remains.

It is still true that if you have already responded to the Campaign you can **add to** your gift and if you have not yet given to the Campaign, the beginning of the new year is a perfect time to step up!

As we look back at our long history here in North Portland, it is clear that we are living with a legacy left by those who have gone before us (from four parishes). We are deeply grateful for that legacy of faith, prayer, vision, determination, and action which previous generations have given us as a gift. And yet, there is still much to be done so that our present dream may be realized. Please join us in the effort to become even more of a beacon of light and hope for our whole community and our neighbors.

News: Our general contractor (the Grant Company) was waiting for the asbestos abatement to be completed at the convent and they have now submitted a “permit request” to the City of Portland for demolition. Early in the new year, we may see the first signs of construction (and demolition) equipment, fencing, and brightly colored vests worn by construction workers. Given that St. Joseph is the patron and protector over our new Community Center project and over workers, please ask for his continued generous help!

Upcoming Key Dates/Events:

January 7th:

- Sacramental Prep Classes
- Confirmation Classes
- GIFT Tween & LIFT JV, 1:15pm

January 14th:

- Youth Masses, 9am & Noon
- Family Faith Fun, 10am to Noon

January 19th:

- Deadline to sign up for Steubenville NW Trip for all current 8th to 12th graders

January 21st:

- Sacramental Prep Classes
- Confirmation Classes

January 28th:

- GIFT Classes
- **NO** Confirmation Classes
- LIFT Leadership Team, 1:15pm

We celebrate **Brother Anthony Martin**, who joined us for Mass during our Christmas Season last Sunday!



Please keep Brother Anthony and his family in your prayers as he continues on his discernment journey with the Dominicans!



Join us for our next **Family Faith Fun Day** on **January 14th!**

Join us for our growing tradition every second Sunday of the month!

We have **Youth Masses** at 9am & noon, engaging young people more deeply in the Mass! Then, we have a **Family Faith Fun Celebration** between the Masses, from 10am to noon.

We have activities, games, and crafts to excite your family's faith! All activities are bilingual!

Come join us!

Holy Cross is here for you and your family!

Is your family searching for the chance to grow in faith? Is your family wanting to be closer with our North Portland Catholic community?

Please reach out to us for more information!



STEUBENVILLE NW July, 2024
YOUTH CONFERENCE
HOLY CROSS LIFT



JOIN US IN JULY, 2024 TO GROW IN YOUR FAITH, CONNECT WITH OTHER TEENS AND HAVE FUN!

ALL CURRENT 8TH TO 12TH GRADERS WELCOME!

RESERVE YOUR SPOT BY JAN. 19!

If you would like to join us, please contact Andrea Swanson by

January 19: aswanson@archdpdx.org

Learn more at

<https://steubenvilleconferences.com/events/nw/>

Important Dates

January 6: Vigil of the Epiphany, 5pm
January 7: Feast of the Epiphany of the Lord Masses, 9am & 12pm (Span)
January 10: Anointing following 8:30am Mass
Confessions, *7pm (**after School Concert*)
January 11: Adoration, 8:30am-8:30pm
January 12: Confessions, following the 8:30am Mass
January 14: 2nd Sunday in Ordinary Time
January 15: Martin Luther King, Jr. Day, Office Closed

Next Week's Readings: January 13th & 14th

Second Sunday in Ordinary Time

1st Reading: 1 Samuel 3, 3b-10, 19 **Psalm:** 40
2nd Reading: 1 Corinthians 6, 13c-15a, 17-20
Gospel: John 1, 35-42



All in all, today's Feast of the Epiphany tells us that, for God, there are no foreigners, no outsiders. From God's point of view, all of us are equally His beloved children. We all, whatever external physical or cultural differences there may be between us, belong to one, single family which has one Father, "our" Father.

The Church's consistent teaching on equality and justice means that every one of us is a brother and sister to everyone else. There is no room for discrimination of any kind based on nationality, race, religion, class, or occupation. There cannot be a single exception to this position.

The Epiphany message is loud and clear: we are challenged to understand more deeply God's closeness to us, which is also a reason for us to be close to each other. Again, there are no outsiders. All are called – be it the Mother of Jesus, the rich and the poor, the privileged and the lonely, the healthy and the sick, the saints and the sinners.

To make even a single other person an outsider, that is, to deny them the love and respect which belongs equally to all, is to make an outsider of oneself. It is to join the ranks of the Pharisees, the chief priests, and every other practitioner of bigotry. The Magi, as the Scriptures say, "took another way home." Are we willing to go in whatever direction the Lord's justice leads us?

Support the Advertisers who Support Our Community



ANCTIL HEATING & COOLING

2150 N Lewis Ave
Portland, OR 97227

503.281.0752

Mass Intentions for January 9th—14th, 2024:

Tues. Ints. of the Lamont/Kumaraswamy Families by the Lamont Family
Wed. +Leonard Lucas by Dick & Nina Wisher
Thurs. Int. of Pascual Sablan by family
Friday +Maria by the Nguyen Family
Sat. (5pm) Int. of Sr. Jeanette Heindl, SP by the Romero-Hernandez Family
Sun. (9am) People of the Parish (12pm) +Elvia Salinas by family

*To arrange for a Mass intention, please contact the parish office.
Please plan ahead if you are requesting a specific date.*



In our prayers, let us remember all those who have died, including: Monica Ruscheinsky, Joicelyn Smith, Louise Paschelke, and Steven Walker

Let us pray for all those who are ill or homebound, including: Darlene Thayer, Shayna Ramirez, Sue Anne Boettcher, Mary Ragland, Irene Heaverin, Bob Hungerford, John Bachmeier, Greg Busch, Amanda Holmberg, Anita Verbout, Erma Faoro, Christina Gardener, Carl Cawley, Tiem Nguyen, Jim & Marvilla Graiff, Kathy Ackley, Sandra Blossom, Ann O'Reilly, Richard Lund, Sr. Mary Ryan, Annie Braunstein, Donna Hatley, Chris Kelly, Rose Petersen, Jane Bachman, Ann Renon, Jack Link, Bernie Maloney, Tina Paradiso, and Rupert Liddie

Stewardship



December 23rd - 25th, 2023
Weekend Offertory: \$5,111.00
Online Giving: \$1,780.00
Total: \$6,891.00

December 30th & 31st, 2023
Weekend Offertory: \$6,313.00
Online Giving: \$2,075.00
Total: \$8,388.00

**Weekly Offertory needed \$11,805.00*

Christmas is winding down. The Magi have delivered their gifts. Is it time to hop on a camel and head back East? The shepherds have returned to their flocks. Is it time to settle back into the same old routine? More to the point: *now what?*

The answer: we must do everything we can, by the grace of God, to share the gift of Christmas! Like for Scrooge in Charles Dickens' A Christmas Carol, Christmas is a call to transformation from a humbug state of mind to a new way of living, to a brand new way of living marked by deep gratitude for what God has given us – and a willingness to "give back to God" (through others) in thanksgiving! **This New Year** is filled with immense promise and hope. Will we be found sharing our gifts with a renewed vigor and enthusiasm? Will we be able to say with Scrooge, "I will honor Christmas in my heart, and try to keep it all the year?"

LA IGLESIA NOS ENSEÑA



Herodes y su corte de Jerusalén (Mateo 2, 1-12) representan el mundo de los poderosos. Todo vale en este mundo con tal de asegurar el propio poder: el cálculo, la estrategia, y la mentira. Vale incluso la crueldad, el terror, el desprecio al ser humano, y la destrucción de los inocentes. Es un mundo que conocemos bien pues respiramos su atmósfera hasta la náusea. Parece un mundo grande y poderoso, se nos presenta como defensor del orden y la justicia, pero es débil y mezquino pues termina siempre buscando al niño “para matarlo.”

Según el relato de San Mateo, unos magos venidos de Oriente irrumpen en este mundo de tinieblas. Algunos maestros de las Escrituras interpretan hoy el texto Evangélico acudiendo a la psicología de lo profundo. Los magos representan el camino que siguen quienes escuchan los anhelos más nobles del corazón humano. La estrella que los guía es la nostalgia de lo divino. El camino que recorren es el deseo. Para descubrir lo divino en lo humano, para adorar al niño en vez de buscar su muerte, para reconocer la dignidad del ser humano en vez de destruirla, hay que recorrer un camino muy diferente del que sigue Herodes.

El camino de Dios no es un camino fácil. No basta escuchar la llamada del corazón – hay que ponerse en marcha, exponerse, y correr riesgos. El gesto final de los magos es sublime: no matan al Niño, sino que lo adoran. Se inclinan respetuosamente ante su dignidad; ven resplandecer en Él la estrella de Dios; y descubren lo divino en lo humano. Es el mensaje central del Hijo de Dios encarnado en el Niño de Belén.

Muchísimas gracias a todas las personas que, tan generosamente, trabajaron y nos apoyaron de muchas maneras en la celebración de las fiestas Navideñas. Que Dios les bendiga siempre en sus vidas y en sus familias.



Sin cada uno de ustedes, no habría posible tener unas celebraciones tan hermosas como las que tuvimos.

Agradecemos infinitamente todo el apoyo recibido: su tiempo, sus talentos, sus donaciones, y sus oraciones.

PARA REFLEJAR....



La Navidad no termina con la celebración del 25 de diciembre, sino que para los católicos este tiempo debe seguir celebrándose.

Después de cuatro semanas de preparación en Adviento para este evento tan importante en la historia de la humanidad, toda la Iglesia y el mundo cristiano están llenos de alegría y gratitud a la Santísima Trinidad, a la Madre María, y a San José, ya que finalmente se conmemora el nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, Rey y Salvador.

La liturgia de la Iglesia Católica señala que la Navidad no es solo un día, sino una temporada completa que dura desde la víspera de Navidad, el 24 de diciembre, hasta la fiesta del Bautismo del Señor.

La proclamación Navideña del Nacimiento del Salvador debe impregnar todos los momentos de nuestra existencia, convencidos de que el inmenso amor de Dios por cada uno de nosotros está siempre dispuesto a hacer lo necesario para llevarnos a la felicidad sin fin y para la vida eterna. Él está con nosotros siempre y nunca nos abandonará.

* * *

El tiempo Navideño nos ofrece la oportunidad para celebrar juntos el hecho de que Jesucristo vino no solamente para cristianos, sino para ser conocido por cada persona, cada país, y cada cultura en la tierra. Porque Él es el Salvador de todos.

Que ojalá lleguemos a conocerle más profundamente y así darle a conocer a otros, especialmente por la forma como vivimos su Evangelio.



Nuestro Comité de la Campaña Capital se complace en anunciar que una fundación establecida en el nombre de B.P. Lester & Regina John nos ha dado una contribución: \$50,000. El Padre Mark ha tenido una amistad con la familia del Sr. John por muchos años.

Si usted ya respondió a la Campaña y desea **aumentar** su donación, no se duplicará pero nos ayudará mucho. Si aún no ha donado a la Campaña, ahora es su momento. Qué manera tan estupenda de celebrar el fin de año (piense en las ventajas fiscales).

Por favor acompañenos en el esfuerzo por convertirnos aún más en un faro de luz y esperanza para toda nuestra comunidad y nuestros vecinos. Tenemos muchas oportunidades de oro ante nosotros y queremos posicionarnos para continuar sirviendo y satisfaciendo todas las necesidades de nuestra parroquia, escuela y vecindario en el futuro. Ayúdenos a crear un nuevo legado para las generaciones futuras, anticipándonos a lo que aún está por suceder, bendiciendo verdaderamente nuestro futuro.

Que la Sagrada Familia nos haga ser valientes y decididos en construir nuestra comunidad y en bendecir nuestro futuro. Y que el año que viene sea para nosotros una llamada a tomar conciencia del papel que hemos de jugar todos por recuperar, fortalecer, y dar más vigor a nuestras familias y a nuestra familia parroquial.

MINISTERIO HISPANO

Equipo Pastoral 503.289.2834

Pláticas Pre-Bautismales:

Tercer sábado del mes a las 10am.

Recuerde que necesita registrar a su hijo/a antes de asistir a la plática.

Bautismos:

El primer sábado del mes a las 9:30am y el último domingo del mes después de Misa.

Estas fechas son solo para niños menores de 6 años.

Los niños mayores de 6 años deberán de comunicarse a la oficina antes de apartar alguna fecha.

Preparación Sacramental para:

*Iniciación Católica para Adultos (RICA)
y Bodas – por favor llame a la oficina*

Misas de Quinceañeras:

Misa de Acción de Gracias para Quinceañeras en grupo, el segundo sábado del mes a la 1pm.

Confesiones:

Los miércoles a las 7pm,
los viernes a las 9am,
y por cita entre semana.

Adoración al Santísimo:

Cada jueves de las 8:30am a las 8:30pm.

Misa con Unción de los Enfermos:

Segundo miércoles del mes inmediatamente después de la Misa de 8:30am.

HORARIO PARROQUIAL

7 de enero: Fiesta de la Epifanía (Reyes Magos), 12pm
10 de enero: Confesiones, *7pm (*después del concierto escolar)
11 de enero: Adoración, 8:30am-8:30pm
12 de enero: Confesiones, 9am
14 de enero: Segundo Domingo (Tiempo Ordinario)



Corresponsabilidad Parroquial—

23 - 25 de diciembre: \$6,891.00

31 de diciembre: \$8,388.00

¡Gracias!

(El Ofertorio semanal necesita llegar al presupuesto Parroquial: \$11,805.00)

La celebración de Epifanía, que significa “manifestación,” es para nosotros como una segunda Navidad. Esta fiesta proclama que Jesús Niño pertenece y se entrega al mundo entero como su Salvador.

Con los Reyes Magos, el mundo entero trae a Jesús su variedad de dones: sus culturas, sus muchas peculiaridades, sus diferentes identidades. Y nosotros, al igual que la gente de otras naciones, le traemos el don de nosotros mismos: nuestra fe, nuestro propósito de fidelidad, y nuestro amor, al encontrarnos con Él en la oración y en los hermanos y hermanas, especialmente en los más pobres y necesitados entre nosotros.

LA LITURGIA — LECTURAS

II Domingo Del Tiempo Ordinario, 14 de enero

Primera Lectura: 1 Samuel 3, 3-10, 19

Salmo: 39

Segunda Lectura: 1 Corintios 6, 13-15, 17-20

Evangelio: Juan 1, 35-42

EL DÍA DEL SEÑOR



Hay una pregunta que nos ronda con frecuencia al llegar la Navidad. ¿Qué pueden ser estas fiestas para una persona que ya no cree? ¿Qué puede vivir en medio de esta “atmósfera” tan especial que inexorablemente se apodera de la sociedad al llegar estas fechas? No es pura curiosidad. Responde más bien a otra preocupación. ¿Se puede captar en el fondo de estas fiestas algo “bueno” para todos, sean o no creyentes? ¿Es posible escuchar todavía algún mensaje válido para todos?

Según el Papa Francisco: “Todo nos lleva a celebrar esta fiesta tan rica en significaciones. La Navidad es una fiesta de todos. Lo que se celebra es un nacimiento, y un nacimiento como debieran ser todos, el de un niño esperado con amor y respeto, que lleva en su persona la esperanza del mundo. Se trata de gente pobre y humilde ... y es la fiesta de gente de buena voluntad.”

En el fondo de la Navidad hay un mensaje que es para todos. No estamos solos, perdidos en una existencia sin esperanza. Hay un Dios Salvador empeñado en que todo termine bien. Y ese Dios es un Dios en el que no hay más que bondad y amor a nosotros.

En nuestras oraciones recordemos:

...a todos los que están enfermos,

incluyendo: Darlene Thayer, Shayna Ramirez, Sue Anne Boettcher, Mary Ragland, Irene Heaverin, Sr. Mary Ryan, Erma Faoro, Bob Hungerford, Anita Verbout, Greg Busch, Amanda Holmberg, Jim & Marvella Graiff, John Bachmeier, Sadrac Lopez, Carl Cawley, Kathy Ackley, Richard Lund, Sandra Blossom, Annie Braunstein, Donna Hatley, Rupert Liddie, Chris Kelly, Rose Petersen, Jane Bachman, Bernie Maloney, Tina Paradiso, and Jack Link



...y a todos los que han muerto, especialmente Monica Ruscheinsky, Louise Paschelke, and Steven Walker

“Te pedimos, Señor, que tus siervos que han muerto ya para este mundo, vivan ahora para ti y que tu amor misericordioso borre los pecados que cometieron por fragilidad humana. Por Jesucristo, nuestro Señor.”

Hard to say ...
easy to work with!



503.281.0752
www.anctilheating-cooling.com

ELIZABETH E. WELCH



Proudly Serving
Kenton
and the entire
Portland
metro area

**PERSONAL
INJURY LAWYER**
(503) 286-7178
www.NorthPortlandAttorney.com

FARRELL
FARRELLREALTY.COM

Your North & Northeast Portland
Real Estate & Property Management
experts, since 1980.

Call us today!
(503) 283-1900



Novedades Prado Ue
Dress Your Best

Quinceañera, Wedding, Comunion
and Baptismal dresses, Articulos
Religiosos, Lots of gift ideas

8005 N. LOMBARD ST.
PORTLAND OR

503-289-9505



Assumption Village
Senior Living
(971)313-3083

Our Village · Your Home

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Michelle Jacobs

mjacobs@4LPi.com
(800) 950-9952 x2215



Thank You Donors!



We are so grateful for you!

A new Fiscal Year has begun: July 1, 2022–June 30, 2023.

THERESA M. KOHLHOFF
ATTORNEY AT LAW



— FREE SEMINARS —
Wills, Trusts & Probate.

Experienced & in the Neighborhood
www.NorthPortlandAttorney.com
NEW LOCATION! 7512 N Berkeley Ave (503) 286-1346
TheresaKohlhoff@gmail.com

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ You Need

At HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

As Low As **\$19⁹⁵** /mo.

CALL NOW!
800.808.9294
md-medalert.com




INHABIT
REAL ESTATE

Let me help you with all your Real Estate needs!
Carmen Mesa Etzel
Real Estate Broker
503-449-6414
carmen@inhabitRE.com



Hustad Funeral Home

7232 N. Richmond Ave
Portland, OR 97203

503-286-9663
www.hustadfuneralhome.com

Burials and Cremation
Serving St Johns since 1958

5139 NE 94th Ave Ste C Vancouver, WA
Main Office (360) 787-7095
Office Cell (360) 947-8844

NW Profit Solutions LLC
Accounting | Payroll | Taxes

SERVICIOS QUE OFRECEMOS EN WA Y/OR

* IMPUESTOS PERSONALES	* PERSONAL TAXES
* IMPUESTOS DE NEGOCIO	* BUSINESS TAXES
* APLICACION PARA EL ITIN	* ITIN APPLICATION
* NOMINA DE PAGO	* PAYROLL
* REPORTES DE NOMINA	* PAYROLL REPORTS
* CONTADURIA DE NEGOCIO	* BUSINESS ACCOUNTING
* REPORTE DE INGRESOS DEL ESTADO DE WA	* WA EXCISE REPORT
* CONSULTA DE INFORMACIO PARA ABRIR SU NEGOCIO	* BUSINESS ENTITY
* APERTURA DE LICENCIAS PARA NEGOCIOS	* ELECTION
* RENOVACION DE LICENCIAS	* NEW BUSINESS LICENSES
* INICIACION DE QUICKBOOKS	* BUSINESS LICENSE RENEWAL
* ENTRENAMIENTO DE QB	* QUICKBOOKS SETUP
* PROCESO DE FORMAS 1099	* QUICKBOOKS TRAINING
* NOTARIO PUBLICO ETC	* FORMS 1099 PROCESS
	* NOTARY

ORGULLOSAMENTE HISPANAS



LESLY COLLINS, CEO
ACCOUNTANT & NOTARY
LESLY@NWPROFITSOLUTIONS.COM



PAOLA ALCANTAR
ADMINISTRATIVE ASSISTANT
PAYROLL@NWPROFITSOLUTIONS.COM

PLANTS FOR ALL SEASONS



(503) 285-2106
1808 NE Columbia Blvd.
Annuals, Perennials,
Indoor Plants, Gift Ware

Family Owned and Operated since 1930

NAIL IT!
Roofing Co.

- Roofing Repairs • Tile
- Custom Roofing • Metal Roof
- Gutters & Down Spouts
- Replacement of Composition Roof & Shakes

FREE REPLACEMENT ESTIMATES
503-557-8989
nailitroofing.com
CCD@164929



Leisure
Public House

8002 n. Lombard st.
st johns · portland

Proud Supporter of Holy Cross

Electrolysis Clinic of Portland

ELIMINATE UNWANTED HAIR

Sheila Ahern, CPE • Parishioner
610 S.W. Alder, Suite 920
(503) 227-6050
www.ElectrolysisClinicPDX.com

NK

HANDYMAN SERVICES
503.288.7461
neilkelly.com

OR CCB#1663 | WA L&I #NEILKCI18702



Leisure
Public House

8002 n. Lombard st.
st johns · portland

Proud Supporter of Holy Cross